

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«ЧЕЧЕНСКИЙ ГОСУДРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

ФАКУЛЬТЕТ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ
Кафедра французского языка

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА
УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ
«Основы теории второго иностранного языка»**

Направление подготовки (специальности)	Лингвистика
Код направления (специальности)	45.03.02
Профиль подготовки	«Теория и методика преподавания иностранных языков и культур»
Квалификация выпускника	Бакалавр
Форма обучения	Очная, очно-заочная
Код дисциплины	Б1.В.ДВ.04.01

Грозный, 2018

Дзейтова Х.Б.. Рабочая программа учебной дисциплины «Основы теории второго иностранного языка» [Текст] / Сост. Х.Б.Дзейтова.- Грозный, ФГБОУ ВО «Чеченский государственный университет», 2018

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры французского языка, рекомендована к использованию в учебном процессе (протокол № 6 от 22.06.2018 г.) составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 45.03.02 «Лингвистика», (степень – бакалавр), утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 07.08.2014 г. №940, с учетом профиля «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур», а также рабочим планом по данному направлению подготовки.

© Х.Б. Дзейтова, 2018

© ФГБОУ ВО «Чеченский государственный университет», 2018

Содержание

1. Цели и задачи освоения дисциплины;
2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы;
3. Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы;
4. Содержание и структура дисциплины (модуля) структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических или астрономических часов и видов учебных занятий;
5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю);
6. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю);
7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля);
8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее – сеть «Интернет»), необходимых для освоения дисциплины (модуля);
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля);
10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости);
11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю).

1. Цели и задачи дисциплины

Цель дисциплины:

- создать у студентов теоретическую базу для их будущей профессиональной деятельности;

- познакомить студентов с наиболее важными методами, средствами и организационными формами обучения иностранным языкам;

Задача дисциплины:

- выработать умение эффективно и творчески использовать учебные комплексы по второму изучаемому языку;
- научить студентов самостоятельно пользоваться методической и научной литературой по теоретическим дисциплинам;
- приучить к логическому мышлению, рассуждать, делать выводы и находить правильные решения проблем в обучении второму иностранному языку;
- научить студентов организации процесса обучения второму иностранному языку.

2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Процесс изучения «Основы теории второго иностранного языка» направлен на формирование следующих компетенций:

а) общекультурных (ОК):

- владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (ОПК-3);

- профессиональных (ПК):

- способностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ПК-23).

Знать:

- базовую лексику и терминологию второго иностранного языка;
- ориентироваться в таких терминах, как «коммуникативная компетенция» и «межкультурная компетенция»;
- о теории текста как объекта коммуникативной деятельности человека;
- характеристику звуковой системы второго иностранного языка.
- источники интерференции;
- условия и требования программы к объему фонетического материала, подлежащего усвоению в средней школе, этапы и последовательность изучения фонетики;
- о роли грамматики при обучении устной речи, чтению и письму;
- о роли и месте грамматического анализа текста;
- характеристику лексической системы второго иностранного языка;
- пути и способы введения и закрепления лексического материала.

Уметь:

- самостоятельно пользоваться методической литературой,
- логически мыслить, рассуждать, делать выводы и находить правильные решения проблем в обучении.
- составлять тематические планы, конспекты уроков;
- использовать технические средства при обучении произношению, грамматике, лексике;

Владеть:

- вспомогательными средствами обучения второму иностранному языку;
- приемами и способами раскрытия значения лексики в зависимости от характера слова и степени обучения (наглядность, перевод, толкование, контекст, словообразовательный анализ);
- приемами и способами самопроверки при анализе грамматического материала;
- техническими средствами при обучении иноязычному произношению.

3. Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Дисциплина «Основы теории второго иностранного языка» относится к дисциплине по выбору вариативно части Блока 1. Изучение дисциплины основывается на компетенциях, приобретенных при изучении следующих дисциплин:

- Б1.В1.02– Стилистика французского языка;
- Б1.В07–История языка и введение в спецфилологию;
- Б1.В.01 – Лексикология французского языка;

4.1. Структура дисциплины

ОЧНАЯ ФОРМА ОБУЧЕНИЯ

Общая трудоемкость дисциплины по данной форме обучения составляет 3 зачетных единиц (108 часов)

Виды работы	Трудоемкость, часов	
	7 семестр	Всего
Общая трудоемкость	180	180
Аудиторная работа:	34	34
Лекции	34	34
Практические занятия		
Лабораторные работы	-	-
Самостоятельная работа:	148	148
Курсовая работа	-	-
Реферат	20	20
Самостоятельное изучение разделов	78	78
Самоподготовка (проработка и повторение лекционного материала и материала учебников и учебных пособий, подготовка к лабораторным и практическим занятиям, коллоквиумам, рубежному контролю и т.д.),	50	50
Контрольная работа	-	-
Вид итогового контроля	Зачет	7

4.2. Содержание разделов дисциплины

№	Наименование раздела	Содержание раздела	Форма текущего
---	----------------------	--------------------	----------------

			контроля
1	Исторический экскурс	История французского языка. Периодизация истории французского языка. Раннефранцузский период. Новofранцузский период.	Устный опрос (УО)
2	Фонетика	Фонетический строй французского языка. Классификация и характеристика французских гласных. Характеристика французских согласных. Полугласные. Правила фонетического слога деления. Ударение в слове. Сцепление. Связывание. Голосовое связывание. Интонация.	Устный опрос (УО)
3	Грамматика	Особенности грамматического строя французского языка. Способы грамматического выражения. Грамматические категории частей речи. Синтаксис. Порядок слов.	Тест Рубежный контроль (РК)
4	Лексикология	Развитие словарного состава французского языка. Суффиксация. Префиксация. Словосложение. Заимствование - как один из способов пополнения лексического состава французского языка. Аббревиация.	Устный опрос (УО)
5	Стилистика	Функциональные стили французского языка. Разговорный стиль. Деловой стиль. Публицистический стиль. Научный стиль. Стиль художественной литературы.	Устный опрос (УО)
6	Интерпретация текста	Характеристика художественного текста. Особенности газетно-публицистического текста.	Устный опрос (УО)
7	Французский язык в мире	Понятие «Франкофония»	Тест Рубежный контроль (РК)
8	География Франции	Географическое положения Франции	Зачет (УО)

4.3. Разделы дисциплины, изучаемые в 7 семестре

Название разделов и тем	Всего	Виды учебных занятий		
		Аудиторные занятия, в том числе		Сам-я работа
		лекции	Практ.	

			занятия, семинары	работы	
Исторический экскурс. История французского языка. Периодизация	20	4			16
Фонетика. Фонетический строй французского языка	24	4			20
Грамматика. Особенности грамматического строя французского языка	33	8			25
Лексикология: Развитие словарного состава французского языка. Заимствование -как один из способов пополнения лексического состава французского языка	31	6			25
Стилистика. Функциональные стили французского языка.	24	4			20
Интерпретация текста. Характеристика художественного текста. Особенности газетно-публицистического текста.	24	4			20
Французский язык в мире. Понятие «Франкофония»	24	4			22
Итого:	180	34			148

ОЧНО-ЗАОЧНАЯ ФОРМА ОБУЧЕНИЯ

Общая трудоемкость дисциплины по данной форме обучения составляет 3 зачетных единиц (108 часов)

Виды работы	Трудоемкость, часов	
	7 семестр	Всего
Общая трудоемкость	108	108
Аудиторная работа:	20	20
Лекции	10	10
Практические занятия	10	10
Лабораторные работы	-	-
Самостоятельная работа:	88	88
Курсовая работа	-	-
Реферат	10	10
Самостоятельное изучение разделов	28	28
Самоподготовка (проработка и повторение)	50	50

лекционного материала и материала учебников и учебных пособий, подготовка к лабораторным и практическим занятиям, коллоквиумам, рубежному контролю и т.д.),		
Контрольная работа	-	-
Вид итогового контроля	Зачет	

4.4.Лабораторные работы

Лабораторные работы не предусмотрены

4.5. Практические занятия (семинары)

№ занятия	№ раздела	Тема	Кол-во часов
1	1	Исторический экскурс. История французского языка. Периодизация истории французского языка. Раннефранцузский период. Новofранцузский период.	2
2	2	Фонетика. Фонетический строй французского языка. Классификация и характеристика французских гласных. Характеристика французских согласных. Полугласные. Правила фонетического слога деления. Ударение в слове. Сцепление. Связывание. Голосовое связывание. Интонация.	2
3	3	Грамматика. Особенности грамматического строя французского языка. Способы грамматического выражения. Грамматические категории частей речи. Синтаксис. Порядок слов.	2
4	4	Лексикология. Развитие словарного состава французского языка. Заимствование - как один из способов пополнения лексического состава французского языка..	2
5	5	Стилистика. Функциональные стили французского языка. Разговорный стиль. Деловой стиль. Публицистический стиль. Научный стиль. Стиль художественной литературы.	2

6	6	Интерпретация текста. Характеристика художественного текста	4
7	7	7. Французский язык в мире. Понятие «Франкофония»	2

Самостоятельная работа студентов

Наименование темы дисциплины или раздела	Вид самостоятельной внеаудиторной работы обучающихся, в т.ч. КСР	Оценочное средство	Кол-во часов	Код компетенций
Становление французского национального языка	Подготовка к устному ответу	Коллоквиум	3	ОПК-3 ПК-23
Основные грамматические категории французского языка	Подготовка к домашнему заданию	Коллоквиум	2	ОПК-3 ПК-23
Заимствования из немецкого языка	Подготовка к написанию курсовой работы	Курсовая работа	2	ОПК-3
Заимствования из английского языка	Подготовка к написанию курсовой работы	Курсовая работа	2	ОПК-3 ПК-23
Поэты Плеяды	Подготовка к устному ответу	Коллоквиум	2	ОПК-3
Интерпретация художественного текста	Подготовка к устному ответу	Коллоквиум	3	ОПК-3 ПК-23
Франкофония	Подготовка к написанию курсовой работы	Курсовая работа	2	ОПК-3 ПК-23

Курсовая работа не предусмотрена

5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

1. Гак В.Г. Теоретическая грамматика французского языка. - М., Добросвет, 2004.
2. Хованская З.И. Стилистика французского языка. М., 2-е изд., испр.-М.: Высшая школа, 2004.

6. Фонд оценочных средств для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации

В соответствии с «Положением о модульно-рейтинговой системе оценки успеваемости студентов ФГБОУ «Чеченский государственный университет», утвержденного 29 января 2015 г., Протокол №1, оценка успеваемости студентов по

дисциплине «Основы теории второго иностранного языка» осуществляется в ходе текущего, рубежного и итогового контроля, посещения занятий, бонуса и штрафа.

Текущий контроль – это непрерывно осуществляемое «отслеживание» уровня усвоения знаний и формирования умений и навыков в течение семестра. Текущий контроль знаний и умений и навыков студентов осуществляется в ходе учебных (аудиторных) занятий, проводимых по расписанию. Формами текущего контроля являются опросы на семинарских занятиях, индивидуальных домашних заданий, рефератов, а также короткие (до 15 мин.) задания, выполняемые студентами в начале лекции с целью проверки уровня знаний, необходимых для усвоения нового материала, или в конце лекции для выяснения степени усвоения изложенного материала. Сроки проведения всех видов текущего контроля определяется календарных графиком учебного процесса по дисциплине.

Рубежный контроль осуществляется по самостоятельным разделам (в соответствии с рабочей программой, которая разбита на модули) - учебным модулям курса и проводится по окончании изучения материала модуля в установленное время. Число модулей (блоков) дисциплины в семестре два. Рубежный контроль проводится с целью определения качества усвоения материала учебного модуля в целом. Внутрисеместровый рубежный контроль знаний студентов по дисциплине «Основы теории второго иностранного языка» на 8-й и 16-й учебных неделях семестра. Студент имеет право в любой момент получить информацию о ходе накопления своего рейтинга.

Итоговый контроль – это зачет в 7-м семестре в сессионный период.

Полная оценка по дисциплине «Основы теории второго иностранного языка» определяется по сумме баллов (S дисц.), полученных студентом по различным формам текущего, рубежного, итогового контроля, посещения занятий, бонуса за минусом штрафных баллов.

Тематика рефератов

1. Заимствования из германских языков.
2. Меры французского государства в области языка.
3. Особенности газетно-публицистического стиля.
4. Словообразование во французском языке.
5. Провинции Франции.
6. Становление французского национального языка

Работая над рефератом, студент должен показать, насколько он умеет критически проанализировать собранный материал, самостоятельно мыслить и аргументировано излагать свое понимание изучаемого материала.

Как правило, студент самостоятельно выбирает тему реферата, согласовывая ее с преподавателем. Тема реферата должна быть не только актуальной, но также оригинальной и интересной по содержанию.

Содержание работы должно отражать:

- обоснование выбранной темы;
- ссылки на работы ведущих ученых, занимающихся данной проблемой;
- актуальность поставленной проблемы;

Структура реферата представляет включает следующие элементы:

Титульный лист; план - простой или развернутый (с указанием страниц реферата).

Введение, имеющее целью ознакомить читателя с сущностью излагаемого вопроса, с современным состоянием проблемы. Во введении должна быть четко сформулирована цель и задачи реферата. Объем введения – не более 1 страницы.

Основная часть, которая должна иметь заглавие, выражающее основное содержание реферата, его суть. Разделы основной части реферата должны соответствовать плану реферата (простому или развернутому) и указанным в плане страницам реферата. В

основной части должен быть подробно представлен материал, полученный в ходе изучения различных источников информации (литературы).

Заключение предполагает формулировку основных постулатов реферируемого научного источника.

Библиографический список содержит указание на изученные при составлении реферата информационные источники.

Материал, помещенный в реферате, должен быть научно аргументирован, лаконичен и логичен. Изложение и оформление текста реферата должно соответствовать требованиям, предъявляемым к таким работам.

Тест к 1 рубежному контролю

1. Французский язык относится ...

- + : к группе романских языков;
- : к группе германских языков;
- : к группе тюркских языков;

2. Французский язык образовался...

- + : на основе латинского языка;
- : на основе английского языка;
- : на основе греческого языка;

3. Словарный состав французского языка содержит в основном....

- + : слова латинского происхождения;
- : слова греческого происхождения;
- : слова нормандского происхождения;

4. Греческие слова вошли во французский язык...

- + : в позднелатинский период;
- : среднелатинский период;
- : позднелатинский период;

5. Город Массалия был основан в...

- + : 6 веке до н.э.;
- : 3 в. до н.э.;
- : 1 в. до н.э.

6. Город Никея был основан в

- + : 5 в. до н.э.
- : 4в. до н.э.
- : 3 в.до н.э.

7. Греческие лексемы встречаются во французских текстах...

- + : самых ранних;
- : поздних;
- : современных

8. Романизация Галлии была...

- + : полной;
- : частичной;
- : далеко неполной;

9. Доза насчитывает ...

- +: 50 галльских корней;
- : 30 галльских корней;
- : 70 галльских корней;

10. Нашествие германских племён произошло в...

- +: 3 в.;
- : 5 в.;
- : 1 в.;

11. Нашествие германских племён закончилось в....

- +: 5 в.;
- : 3 в.;
- : 2 в.;

12. Шарль...

- +: франкское имя;
- : нормандское имя;
- : германское имя;

13. Французская лексика имеет...

- +: дублетный характер;
- : этимологический характер;
- : исторический характер;

14. Поэты «Плеяды» призывали использовать...

- +: из других языков;
- : из древних языков;
- : из современных языков;

15. Этимологическими дублетами называются...

- +: пара лексем, восходящие к одному этимону;
- : одна лексема;
- : три лексем;

Тест ко 2 рубежному контролю

1. В каком веке появились первые грамматики французского языка

- +: в 16 веке
- : в 18 веке
- : в 19 веке

2. Традиционная грамматика французского языка выделяет

- +: 4 наклонения
- : 6 наклонения
- : 5 наклонения

3. Сколько наклонений во французском языке выделяет Пишон

- : 6 наклонений
- : 4 наклонения
- +: ни одного наклонения

4. Сколько наклонений во французском языке выделяет Гийом

- : 6 наклонения

- : 4 наклонения
- +: ни одного наклонения

5. С какими странами Франция не граничит

- +: Россией
- : Швейцарией
- : Бельгией

6. Девиз Франции

- +: Свобода, равенство, братство
- : Пришёл, увидел, победил
- : Глас народа, божий глас

7. Президент Франции избирается на..

- : 5 лет
- : 10 лет
- +: 7 лет

8. В центре какой реки расположен остров Сите

- +: Сены
- : Луары
- : Роны

9. В каком году римляне захватили Галлию

- : в 200 до н.э.
- +: в 59 до н.э.
- : в 899 до н.э.

10. Национальный праздник Франции проходит

- : 1 апреля
- +: 14 июля
- : 7 июля

11. Королевская эмблема

- : Тюльпан
- +: Лилия
- : Нарцисс

12. Луи 14 –король..

- +: Солнце
- : Луна
- : Фонтан

13. Флаг Франции - ...

- +: трёхцветный
- : двухцветный
- : одноцветный

14. Территория Франции распространяется на

- +: 551 000 km
- : 300 000 km
- : 180 000 gm

15. Лувр -это

- +: музей
- : замок

-: дворец

16. Карл Великий- это...

-: Президент

+: Император-:

- : Генерал

17. Франция ранее называлась

+: Галлия

-: Британия

-: Италия

18. Марсель-это ...

+: порт

-: замок

-: крепость

19. Франция- это

+: республика

-: демократия

-: монархия

20. Жители Бретани называются

+: бретонцами

-: альзасцами

-: бургундцами

21. Собор Парижской Богоматери- это

+: собор

-: музей

-: дворец

22. Латинский квартал – это квартал

+: студентов

-: торговцев

-: юристов

23. Национальный гимн Франции

+: Марсельеза

-: Полонез

-: Интернационал

24. Французский язык провозглашён государственным языком

+: в 16 веке

-: в 12 веке

-: в 18 веке

Вопросы к зачету

1. Периодизация истории французского языка
2. Исконный фонд французской лексики
3. Заимствования из германских языков.
4. Заимствования из испанского языка.
5. Меры французского государства в области языка.
6. Особенности газетно-публицистического стиля.
7. Словообразование во французском языке.
8. Особенности фонетического строя французского языка.
9. Грамматические категории частей речи во французском языке.
10. Стилистика

- 11.Интерпретация текста. Характеристика художественного текста.
 12.Политика французского правительства в области национального язык
 13.Франция

№ п/п	Контролируемые разделы (темы) дисциплины	Код Компетенции (или ее части)	Наименование оценочного средства
1	Исторический экскурс	ОПК-3 ПК-23	Устный опрос (УО)
2	Фонетика	ОПК-3	Устный опрос (УО)
3	Грамматика	ОПК-3	Тест Рубежный контроль (РК)
4	Лексикология	ОПК-3	Устный опрос (УО)
5	Стилистика	ОПК-3	Устный опрос (УО)
6	Интерпретация текста	ОПК-3 ПК-23	Устный опрос (УО)
7	Французский язык в мире	ОПК-3 ПК-23	Тест Рубежный контроль (РК)
8	География Франции	ОПК-3 ПК-23	Зачет (УО)

7. Учебно-методическое обеспечение дисциплины (модуля)

7.1. Основная литература

3. Гак В.Г. Теоретическая грамматика французского языка. - М., Добросвет, 2004.
4. Хованская З.И. Стилистика французского языка. М., 2-е изд.,испр.-М.: Высшая школа,2004.

7.2 Дополнительная литература

1. Шишкина И.П., Гончарова Е.А. Интерпретация художественного текста. – М.: 1989

7.3.Периодические издания

Нет

8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля)Интернет-ресурсы

[www. tv5.org](http://www.tv5.org)

www.polarfle.com

9.Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Задачи практических занятий:

- подготовка к межкультурной коммуникации и профессиональной деятельности в современных условиях;
- совершенствование социокультурной компетенции, углубленное изучение истории и культуры страны изучаемого языка;
- совершенствование лингвистической и социолингвистической компетенций;
- укрепление межпредметных связей цикла языковых дисциплин.

На практических занятиях более детально изучаются вопросы, которые освещаются в лекциях по «Основы теории второго иностранного языка». К каждому практическому занятию предлагаются вопросы для обсуждения, которые исследуются более глубоко, с привлечением дополнительной литературы.

Подготовка к практическим занятиям по дисциплине «Основы теории второго иностранного языка». включает следующие этапы: конспектирование литературных источников по теме практического занятия, подготовка к выступлению на занятиях по предложенным вопросам, написание рефератов, выполнение тестовых заданий.

На практических занятиях студентам предлагаются следующие виды деятельности: развернутый ответ на вопрос плана практического занятия, прослушивание и обсуждение докладов (рефератов), дискуссионное выступление. На практических занятиях с целью контроля усвоения материала курса предполагается проведение контрольных работ.

10.Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости).

www.library.knigafund.ru/session/new

11.Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю).

Для проведения лекционных и семинарских занятий используется специализированные аудитории, оснащенные оборудованием -2.05Б, 2.07Б.

Компьютер с минимальными системными требованиями:

- Процессор: 300 МHz и выше.
- Оперативная память: 128 Мб и выше.
- Другие устройства: Звуковая карта, колонки.
- Устройство для чтения DVD-дисков.

Наличие в лекционной аудитории возможности осуществлять показ презентаций. Компьютерный класс с минимальными системными требованиями:

- Процессор: 300 МHz и выше.
- Оперативная память: 128 Мб и выше.
- Другие устройства: Звуковая карта, колонки.
- Устройство для чтения DVD-дисков.

